BLUEPRINT FOR ACTION / UN PLAN D'ACTION

Volunteer Centre of Southeastern New Brunswick Inc.
Centre du Bénévolat du Sud-Est du Nouveau-Brunswick inc.

Program Information
Programmes Offerts
Statistics/Statistiques – 2006-2007

Volunteer Driver Program

- Offered to low income individuals
- Available in the Municipalities of Dieppe, Moncton, Riverview
- For medical appointments, self-help workshops, therapy sessions, food bank, etc.

Services delivered
-1852 "Volunteer driver requests" for transportation.
- 70 community agencies/organizations currently requesting volunteer drives".
- 155 community agencies registered with the Volunteer Centre.

Programme de conducteurs et de conductrices bénévoles

- Pour aider les gens à faible revenu
- Pour desservir les localités de Dieppe, Moncton et Riverview
- Pour aider les personnes à se rendre chez le médecin, aux ateliers d'auto-assistance, aux séances de thérapie, à la banque alimentaire, etc.

Services fournis :
- 1 852 demandes de conducteurs bénévoles ont été reçues pour le transport
- 70 organismes et organisations communautaires utilisent le programme
- 155 organismes communautaires sont inscrits auprès du Centre de bénévolat

Shared Attendant Care Services

Shared Attendant Care Services is a specially designed accessible residence for benefit and use of disabled persons wishing to enjoy independent living. Services are administered on behalf of Family and Community Services of Southeastern N.B. We provide the following services:

- Administrative services
- Personalized attendant services 24hrs/7days per week
- On-site supervision
- Staff training

Services delivered: (Apartment Complex – 66 Lewis St. Moncton)
16 Attendant Care Workers provided 21008 hours of service to 12 residents.

Services de soins partagés auxiliaires

Des services de soins partagés auxiliaires sont offerts dans une résidence spécialement conçue pour des personnes ayant un handicap physique et voulant être autonomes. Ils sont offerts au nom des Services familiaux et communautaires du Sud-Est du Nouveau-Brunswick. Nous fournissons les services suivants :

- Services administratifs
- Services auxiliaires personnalisés 24 h/7 jours semaine
- Supervision sur les lieux
- Formation du personnel

Services fournis : (habitations collectives – 66, rue Lewis à Moncton)
16 travailleurs de soins partagés auxiliaires ont offert 21 008 heures de services à 12 résidents

Respite Care Services for Children with Speical Needs Programs

- Families with special needs children (0 to 21 years old)
- Offered in Westmorland/Albert and Kent counties.
- Recruitment and screening of volunteers.
- Matching volunteers with families to give parents relief and to enrich the children's lives.

Services delivered:
Westmorland/Albert:
97 families, 121 children, 93 volunteers were served
63 families, 85 children, 68 volunteers were matched
27 families, 29 children have been waiting for volunteers, waiting to be re-matched or referred to other community services
Kent:
13 families served; 21 children; 13 volunteers
15 matches

Services de relève pour enfants à besoins spéciaux

- Familles ayant des enfants à besoins spéciaux (naissance à 21 ans)
- Offerts dans les comtés de Westmorland/Albert et de Kent
- Recrutement et filtrage des bénévoles.
- Jumelage de personnes bénévoles avec la famille pour donner aux parents un temps de répit et enrichir la vie des enfants.

Services fournis :
Westmorland/Albert :
97 familles, 121 enfants et 93 bénévoles desservis
63 familles, 85 enfants et 68 jumelés
27 familles et 29 enfants attendent d'être jumelés pour la première fois ou pour un second jumelage, ou ont été dirigés à d'autres services communautaires
Kent :
13 familles, 21 enfants et 13 bénévoles jumelés
15 jumelages

Respite Care Services for Weekend Relief

- For families with children with special needs and adults registered with Family and Community Services
- Programs offered in Westmorland/Albert and Kent counties
- The Weekend Relief Care offers a weekend at the home of the volunteer to a special needs child or adult

Services de relève de fin de semaine pour enfants et adultes à besoins spéciaux

- Familles qui ont des enfants ou adultes à besoins spéciaux recevant les services d'un travailleur social des programmes des Services familiaux et Communautaires
- Offerts dans les comtés de Westmorland/Albert et de Kent.
- Les Services de relève de fin de semaine offrent une fin de semaine au domicile du bénévole pour l'enfant ou l'adulte ayant des besoins spéciaux

Family Support Services

Family Support Services supports healthy community living by providing alternative parenting techniques, appropriate community living programs, and one-on-one emotional and coaching to parents and teenagers.

- Our services specialize in helping:
- Families in crisis
- Children and Adults with Special Needs
- Children and Youth who are emotionally behaviourally at risk

Services delivered:
40-45 support workers
195 families served per month

Services de soutien à la famille

Les Services de soutien à la famille appuient une vie communautaire saine en offrant des techniques parentales, des programmes de vie communautaire appropriés, et de l'aide et des conseils individuels aux parents et aux adolescents. Nos services ont pour but d'aider :

- Les familles en crise
- Les enfants et adultes à besoins spéciaux
- Les enfants et les jeunes qui sont à risque sur le plan émotif et comportemental

Services fournis :
40 à 45 travailleurs de soutien
195 familles recevant des services chaque mois

Findmyway

Volunteers, staff and community-based agencies working together to link marginally disadvantaged people in connecting to appropriate services.

Services delivered:
10 Community Resource Centres
1-800 after hour telephone service
Comprehensive resource search website
Information brochure
Individualized assistance
Collaborative Networking
Total hits to the Findmyway.ca website is 76106 and total visitors is 34280.

Programme Findmyway

Des bénévoles, des employés et des organismes communautaires travaillent ensemble à lier les personnes désavantagées et en marge de la société aux services appropriés.

10 centres de ressources communautaires
Ligne 1-800 après les heures normales de travail
Site Web de recherche de ressources complètes
Dépliant
Aide individualisée
Réseau de collaboration
76 106 appels de fichiers et 34 280 visiteurs sur le site Web de Findmyway

19897 VCSE pg 1.eps 10/19/07 5:22:59 PM

BUILDING A FOUNDATION FOR SELF-SUFFICIENCY

Message from the Executive Director/Message de la directrice générale

Twenty-nine and holding! Today marks the 29th Annual Meeting for our Volunteer Centre!
Just as our hopes of strengthening the voluntary sector fade with the end of funding by the Canada Volunteerism initiatives in February 2007, hope was renewed when local and provincial initiatives emerged to bring focus on the economic impact and challenges facing the New Brunswick Voluntary Sector!

Status of the Voluntary Sector of Greater Moncton:
I extend our congratulations to Enterprise Greater Moncton Inc. for sponsoring a major study in partnership with local non-profit agencies focused on gathering the hard facts on the contribution and impact of the 'sector' to our local economy. Never before has this information been reported at the Municipal level, Greater Moncton is once again leading the way for strategic community building!

Blue Print for Action:
Premier's Community Non-Profit Task Force:
I extend our thanks to Premier Shawn Graham for his acknowledgement of the Voluntary Sector as the 'third' pillar in his government's strategy for long-term self-sufficiency in our province!
Many returned hugs to Claudette (Bradshaw) and her team Sue Rickards, Fleurette Landry, Rick Hutchins and the volunteer mentorship of our retired colleague Doug Bradshaw for the skills and talents you have exemplified in gathering the facts from all stakeholders and for describing a 'Blueprint for Action' strategic plan for building capacity for the non-profit sector to continue to serve our province!
I have renewed hope that evidence gained from our local survey will describe the enormity of economic impact the non-profit sector contributes to our local economy! Throughout the province, the entire voluntary sector waits for the Premier's response to the 'plan for action' we have presented him in this report! If we work together, New Brunswickers will continue to take pride in volunteering their efforts to building a strong foundation for self-sufficiency for our province!
Respectfully,
Annette Vautour-MacKay
Executive Director

Vingt-neuf ans et plus dynamique que jamais! Aujourd'hui marque la 29e assemblée annuelle de notre centre de bénévolat!
Alors que nos espoirs de renforcer le secteur bénévole s'effondraient en raison de la fin du financement fourni par les Initiatives canadiennes sur le bénévolat en février 2007, nous avons repris espoir grâce aux nouvelles initiatives locales et provinciales qui font surface pour insister sur l'incidence et les défis économiques auxquels fait face le secteur bénévole du Nouveau-Brunswick!

Situation du secteur bénévole du Grand Moncton :
J'aimerais féliciter Entreprise Grand Moncton Inc. d'avoir commandité une étude majeure en partenariat avec des organismes à but non lucratif locaux, laquelle avait pour but de recueillir des données réelles sur la contribution du « secteur » bénévole à notre économie locale et son incidence. Cette information n'avait jamais été signalée auparavant au niveau municipal. Le Grand Moncton est encore une fois à la tête des efforts de renforcement stratégique communautaire!

Plan d'action détaillé :
Groupe d'étude du premier ministre sur le secteur communautaire sans but lucratif :
J'aimerais remercier le premier ministre Shawn Graham d'avoir reconnu le secteur bénévole comme étant la « troisième pierre angulaire » dans sa stratégie gouvernementale pour assurer l'autosuffisance à long terme de notre province! Tous mes remerciements également à Claudette (Bradshaw) et à son équipe, Sue Rickards, Fleurette Landry, Rick Hutchins. Je tiens à souligner Doug Bradshaw, notre collègue à la retraite, pour son mentorat en bénévolat, pour les compétences et les talents dont il a fait preuve dans la collecte de faits auprès de tous les intervenants, et pour la description d'un plan d'action stratégique détaillé qui aidera le secteur bénévole à continuer d'offrir des services à l'échelle de la province.
J'ai de nouveau l'espoir que les preuves recueillies dans le cadre de notre sondage local décriront l'énormité de l'incidence économique de la contribution du secteur bénévole à notre économie locale! À l'échelle de la province, le secteur bénévole entier attend la réponse du premier ministre au plan d'action que nous lui avons présenté dans le rapport! Si nous travaillons ensemble, les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises continueront à être fiers de leur contribution bénévole à l'établissement d'une solide fondation pour l'autosuffisance de notre province!

Respectueusement,
La directrice générale,
Annette Vautour-MacKay

Message from the Chairperson

As we draw to a close another wonderful year at the 'Centre' our staff and clients can look forward to the upcoming year with continued service! Through the years (and this past being no exception), we continue to appreciate the support of our staff, member organizations and our clients. We've experienced an unprecedented event in our province with the completion of the 'Premier's Community Non-Profit Task Force Report' we are thankful for the commitment to understanding the Sector, and the foresight to commission the Honorable Claudette Bradshaw to lead the initiative! Now it's up to the Province to follow through and create the support mechanisms the report recommends.

Next year we will be celebrating a milestone, 30 years young! Along with that milestone, similar in life, we've grown to take our place within our community.
Our dedicated and talented staff have worked tirelessly at guiding the Centre, promoting community engagement and offering programs to those in need. For all of their hard work we thank them. To our Board Members, I wish to personally thank them for their support and dedication to the Centre. Together our team will continue to strive and grow the 'Centre' as a valuable asset to the communities we serve!

Michael Cybulski
President
Notation: Our congratulations to Michael on his recent successful election to the Board of Directors of Volunteer Canada!

Message du président

Nous en sommes presque rendus à la fin d'une autre année remarquable au Centre, mais une autre année de services continus attend notre personnel et nos clients! Au fil des années, et la dernière n'y fait pas exception, nous avons pu compter sur le soutien de notre personnel, des organisations membres et de nos clients. Nous avons été témoins d'une activité sans précédent dans la province, à savoir la rédaction du rapport du Groupe d'étude du premier ministre sur le secteur communautaire sans but lucratif. Nous sommes reconnaissants qu'il y a engagement à comprendre le secteur et que l'honorable Claudette Bradshaw a été choisie pour mener l'initiative! Il revient maintenant au gouvernement provincial d'y donner suite et de créer les mécanismes de soutien que le rapport recommande.

L'année prochaine, nous célébrerons un important jalon : 30 ans! Outre cette étape majeure similaire à la vie, le Centre s'est taillé une solide place dans notre communauté.
Notre personnel dévoué et talentueux a travaillé sans relâche à guider le Centre, à promouvoir l'engagement communautaire et à offrir des programmes aux personnes dans le besoin. J'aimerais remercier ces employés pour leur travail ardu. J'offre aussi mes remerciements personnels aux membres du conseil pour leur soutien et leur dévouement à l'endroit du Centre. Ensemble, notre équipe continuera à appuyer l'épanouissement et la croissance du Centre, un atout inestimable aux communautés qu'il dessert.

Le président,

Michael Cybulski

Note : Nos félicitations à Michael pour avoir été nommé récemment au conseil d'administration de Bénévoles Canada!

Board of Directors / Conseil d'administration 2006-2007:

- Michael Cybulski, Chairperson/président
- Brian Kent, Vice-Chairperson/vice-président
- Phyllis Champion
- Aubrey Kirkpatrick
- France McClure
- Rhéal Perron
- Eddie St. Pierre
- Angela Ryan
- Tracy Wong

VOLUNTEER CENTRE OF SOUTHEASTERN NEW BRUNSWICK INC./CENTRE DU BENEVOLAT DU SUD-EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.
Statement of Operations/Résultats d'exploitation
Year ended March 31, 2007, with comparative figures for 2006/
Année se terminant le 31 mars 2007 avec chiffres comparatifs pour 2006

	2007	2006
Revenues:		
Service fee billings	$1837,673	$1836,772
Other projects and income	268,285	278,401
Grants and donations	80,832	81,482
	2,186,790	2,196,655
Salaries and employee benefits	1,399,463	1,382,971
Travel	337,957	348,382
Client assistance	105,380	101,988
CVI Capacity Building	80,566	92,691
Office rent	41,559	41,709
Local network	39,703	56,915
Finding the Way	32,853	58,445
Office supplies	30,405	35,966
Contracted conferences, meetings and workshops	29,931	1,464
Insurance	15,556	15,622
Telephone	11,631	14,180
Driver' expenses	10,935	9,114
Professional fees	9,000	7,500
Office equipment rental and maintenance	7,501	9,967
Amortization	3,078	3,078
Interest and bank charges	2,624	2,689
National Volunteer Week	2,623	1,381
Postage and courier	2,242	2,207
Advertising	1,081	320
Regional Vitality	200	100
Personnel training (recovery)	(637)	394
Immigration	-	3,745
Hospice palliative	-	1,800
	2,163,651	2,192,628
Excess of revenues over expenses	23,139	4,027



Our Guest speaker/conférencière invitée: Honorable / l'honorable Claudette Bradshaw

The Premier's Community Non-Profit Task Force was led by Claudette Bradshaw, whose experience in the non-profit sector, and as a Federal Member of Parliament and a Cabinet Minister gives her a unique perspective on the importance of a collaborative and community approach to socio-economic development.

La direction du Groupe d'étude du premier ministre sur le secteur communautaire sans but lucratif a été confiée à Claudette Bradshaw, dont la grande expérience auprès du secteur communautaire et bénévole et comme membre du Parlement canadien et membre du Cabinet, lui ont donné une perspective unique sur l'importance d'une vision commune et communautaire pour favoriser le développement socio-économique.

BÂTIR UNE FONDATION POUR L'AUTOSUFFISANCE